Stowarzyszenie
„Partnerstwo Ziemi Brzezińskiej"
ul. Sienkiewicza 16, 95-060 Brzeziny
NIP 833 139 43 85 REGON 100966975

URZĄD MIASTA
Brzeziny
dn. 29-04-2019
L.dz. 4248 podpis.

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:
Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach oraz w przypisach.
Zaznaczenie gwiazdką, np.: „pobieranie*/niepobieranie*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź, pozostawiając prawidłową. Przykład: „~~pobieranie~~*/niepobieranie*".

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	BURMISTRZ MIASTA BRZEZINY
2. Rodzaj zadania publicznego[1)]	26) działalność na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijanie kontaktów i współpracy między społeczeństwami

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Stowarzyszenie „Partnerstwo Ziemi Brzezińskiej" KRS nr 0000 35 82 80. Adres do korespondencji : ul. Sienkiewicza 16a , 95-060 Brzeziny Osoby do reprezentacji zgodnie z zapisami Statutu: **Renata Anna Nowak - przewodnicząca Zarządu - osoba do kontaktu w sprawie oferty mail: nowakrenataanna@gmail.com; tel . 609 117 712** **Danuta Sztandera – wiceprzewodnicząca Zarządu** nr rachunku bankowego: 58 2030 0045 1110 0000 0197 6600	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Zarząd Stowarzyszenia: Renata Anna Nowak - przewodnicząca Zarządu - osoba do kontaktu w sprawie oferty mail: nowakrenataanna@gmail.com ; tel 609 117 712 Danuta Sztandera - wiceprzewodnicząca Zarządu Jolanta Binio - skarbnik

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Koordynowanie współpracy międzynarodowej Miasta Brzeziny z miastami partnerskimi Saint Alban we Francji i Salgareda we Włoszech z okazji 10-lecia współpracy partnerskiej.			
2. Termin realizacji zadania publicznego[2)]	Data rozpoczęcia	10.05.2019	Data zakończenia	30.06.2019
3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)				

W tym roku mija 10 lat od podpisania umowy partnerstwa pomiędzy miastem Brzeziny, francuskim miastem Saint Alban oraz włoskim Salgareda. Uroczystość jubileuszowa odbędzie się we Francji w dniach 17,18,19 maja. Akt podpisania partnerstwa miał miejsce w październiku 2009 roku, kiedy to w Brzezinach gościła delegacja z Włoch i Francji. W dokumencie tym napisano m.in. że partnerstwo to wyraz woli „czerpania nauki z przeszłości, sięgania do dobrych tradycji przyjacielskiego pożycia, a także nadzieja, że współpraca ta przyczyni się do zacieśnienia łączących nasze miasta więzi, które legły u podstaw rozwoju obywatelstwa europejskiego i promują ludzki wymiar Europy". Dotychczasowa współpraca miast odbywa się w zakresie oświaty, kultury i sportu, działań proekologicznych oraz wymiany doświadczeń samorządowych. W czasie obchodów jubileuszowych przewidziane są oprócz wznowienia podpisania aktu partnerstwa także spotkania dotyczące podsumowania dotychczasowej działalności, wytyczenie dalszych jej kierunków , a przede wszystkim spotkanie obywateli miast partnerskich, spotkanie z organizacjami, stowarzyszeniami działającymi na polu edukacji, sportu czy wpierania osób niepełnosprawnych.

Rodzajem zadania publicznego jest działalność na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijanie kontaktów i współpracy między społeczeństwami. Stowarzyszenie PZB zajmie się w szczególności: prowadzeniem w imieniu Miasta Brzeziny korespondencji z partnerami z zagranicy, tłumaczeniem rozmów , tekstów porozumień, aktywne uczestniczenie w przygotowaniu programu dalszej współpracy. Ważnym działaniem będzie koordynacja wyjazdu delegacji władz i mieszkańców Miasta na obchody jubileuszowe w maju, relacje z uroczystości w mediach społecznościowych, informowanie i promowanie wydarzenia w prasie lokalnej, regionalnej , mediach: radio i TVP lokalnej. Stowarzyszenie zajmie się również poszukiwaniem parterów do współpracy np. w Grecji w celu realizowania wspólnych projektów.

Celem zadania publicznego jest prowadzenie działalności na rzecz integracji europejskiej oraz rozwijania kontaktów i współpracy między społeczeństwami - mieszkańcami Miasta Brzeziny i Miast partnerskich Saint Alban we Francji i Salgareda we Włoszech; promocja Miasta Brzeziny za granicą, nawiązanie kontaktów pomiędzy organizacjami w celu realizacji współpracy w zakresie sportu, edukacji, osób niepełnosprawnych i osób w wieku emerytalnym.

Wyjazd poprzedzony zostanie działaniami koordynującymi tzn. prowadzenie korespondencji i tłumaczeń tekstów, prowadzenie spraw współpracy itp. Te czynności będą wkładem osobowym w realizowane zadanie. Koszt jednostkowy jest zgodny z szacunkowymi cenami rynkowymi za wykonanie tej pracy.

Rezultatami zadania będzie:

- organizacja wyjazdu do miasta partnerskiego Saint Alban we Francji dla trzech dorosłych mieszkańców Miasta Brzeziny w II połowie maja 2019 r., którzy w miejscu docelowym połączą się z pozostałymi delegacjami z miasta oraz innych miast partnerskich;

- tłumaczenie podczas wyjazdu dla całej grupy z terenu Miasta Brzeziny poprzez zatrudnienie tłumacza na umowę zlecenie;

- nawiązanie kontaktów i wymiana doświadczeń mieszkańców Miasta Brzeziny- z

mieszkańcami Miast partnerskich St. Alban we Francji i Salgareda we Włoszech,

- przygotowanie programu współpracy miast oraz ustalenie tematyki wspólnie realizowanych projektów,

- nawiązanie kontaktów przez min. 3 szkoły i organizacje w dziedzinie sportu, osób niepełnosprawnych i emerytów.

Wyliczenia procentowe:

Koszt całkowity 9947,00 zł – 100%

Dotacja 7947,00 – 79,89%

Wkład własny osobowy 2000,00 – 20,11%

[1)] Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

[2)] Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego		
Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Wyjazd delegacji do miasta partnerskiego	Trzy osoby	Np. Bilety lotnicze, lista

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystane w realizacji zadania
Oferent – Stowarzyszenie Partnerstwo Ziemi Brzezińskiej posiada doświadczenie w prowadzeniu i koordynowaniu w/w działań gdyż działa na polu współpracy międzynarodowej blisko 10 lat.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Koszt 1 koordynacja wyjazdu, w tym m.in. prowadzenie spraw bieżącej współpracy, tłumaczenie tekstów i korespondencji ok. 40h x 50,00 zł (wkład osobowy)	2000,00	0,00	2000,00
2.	Koszt 2 bilety lotnicze do Francji (3 osoby x 1149,00 zł)	3447,00	3447,00	0,00
3.	Koszt 3 zatrudnienie tłumacza podczas wyjazdu (tłumaczenie ustne) 3 dni x 1500,00 zł	4500,00	4500,00	0,00
	Suma wszystkich kosztów realizacji zadania	9947,00	7947,00	2000,00

V. Oświadczenia

Oświadczam(-my), że:

1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
2) ~~pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;~~
3) oferent* ~~/ oferenci*~~ składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* ~~/ zalega(-ją)*~~ z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
4) oferent* ~~/ oferenci*~~ składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* ~~/ zalega(-ją)*~~ z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* ~~/ inną właściwą ewidencją*~~;
6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

Renata Nowak
Danuta Satandea
.....

Data 29.04.2019

(podpis osoby upoważnionej lub podpisy osób upoważnionych do składania oświadczeń woli w imieniu oferentów)

Stowarzyszenie
„Partnerstwo Ziemi Brzezińskiej"
ul. Sienkiewicza 16, 95-060 Brzeziny
NIP 833 139 43 85 REGON 100966975